

2019年7月1日から相談言語を4言語から6言語に拡充しました。

English

汉语

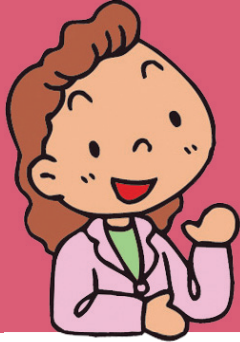
한국·조선어

Tiếng Việt

Filipino

にほんご

外国人のための相談窓口



(公財)大阪国際交流センターでは、外国人の方が安心して暮らせるように、市政に関する相談や在留資格(ビザ)、労働、医療、福祉、教育など生活についての情報提供、相談、専門相談機関の紹介を、多言語(英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語、フィリピン語、日本語など)で行っています。電話や来館、E-mailによるお問合せに対応します。

■ 相談時間 (※年末年始除く)

月～金曜日 9:00～19:00 / 土・日曜日、祝日 9:00～17:30

秘密は守ります。無料。

■ 法律相談・ビザ相談 (無料)

外国人の方を対象に、法律相談と、在留資格(ビザ)や帰化などについて行政書士に相談できるビザ相談を行っています。日本語の他に、英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語、フィリピン語の通訳もあります。電話で予約してください。

● 法律相談日 (大阪市に住んでいる外国人対象)

<奇数月> 第1・3水曜日 13:00～16:00

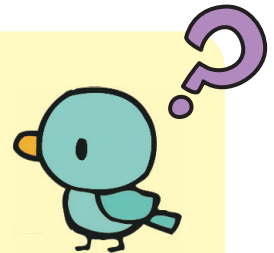
<偶数月> 第1水曜日 13:00～16:00 / 第3水曜日 17:00～20:00

● ビザ相談日 ※雇用や国際結婚など外国人に関係のある日本人の相談も可能です。

<毎月> 第2水曜日 13:00～16:00 / 第4水曜日 17:00～20:00

● 予約専用電話 ☎ 06-6772-1127

(9:00～19:00 / 土・日・祝日 17:30まで)



開設場所 Venue / 开设地点 / 개설 장소 / Địa điểm / Lugar

大阪国際交流センター インフォメーションセンター内

International House, Osaka-information Center
大阪国際交流中心信息中心 / 오사카국제 교류 센터 인포메이션 센터
Cổng thông tin trung tâm giao lưu văn hóa quốc tế Osaka

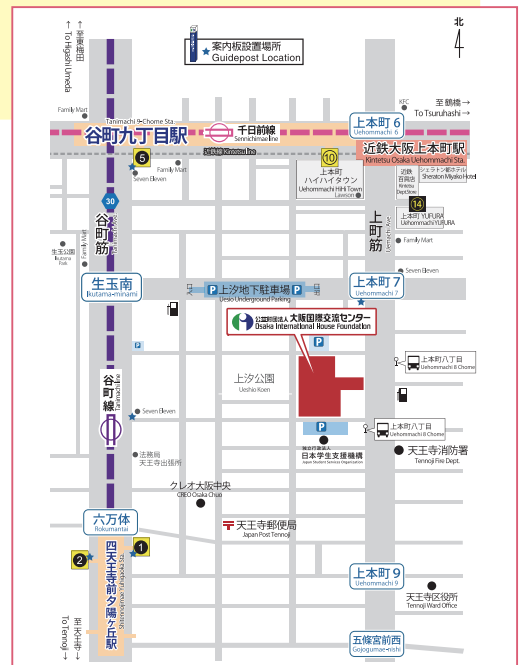
〒543-0001 大阪市天王寺区上本町 8-2-6

TEL: 06-6773-6533

E-mail: center@ih-osaka.or.jp

(英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語、フィリピン語、日本語のみ)

http://www.ih-osaka.or.jp/



Information Counter for Foreign Residents English

※Confidential. Free.

Consultation Hours

(※Excluding new year holidays)
Monday-Friday 9:00~19:00 Saturday, Sunday and holidays 9:00~17:30
☎ 06-6773-6533

Legal and Visa Consultation (Free)

We hold legal consultations with a lawyer and visa consultations where you can consult about visas and naturalization with a visa lawyer.
Aside from Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese and Filipino interpretation is available. Please reserve by telephone.

- **Legal Consultation** (Osaka City Residents Only)
<Odd months> 1st and 3rd Wednesday 13:00~16:00
<Even months> 1st Wednesday 13:00~16:00, 3rd Wednesday 17:00~20:00
- **Visa Consultation** ※Japanese can also consult about problems related to foreigners, such as employment and international marriage.
<Every month> 2nd Wednesday 13:00~16:00, 4th Wednesday 17:00~20:00
- **Reservation number** ☎ 06-6772-1127
(9:00~19:00/until 17:30 on weekends and holidays)

外国人咨询窗口 汉语

※严格保守秘密。免费。

咨询时间

(※年末年初除外)
周一~周五 9:00~19:00 / 周六·周日、节假日 9:00~17:30
☎ 06-6773-6533

法律咨询·签证咨询 (免费)

以外国人为对象, 就法律咨询、和在留资格(签证)及归化等问题可以向行政书士进行咨询。
除日语以外, 并配有英语、中文、韩语·朝鲜语、越南语、菲律宾语翻译。请以电话预约。

- **法律咨询日** (以大阪市居住的外国人为对象)
<奇数月> 第1周·第3周的周三 13:00~16:00
<偶数月> 第1周的周三 13:00~16:00 / 第3周的周三 17:00~20:00
- **签证咨询日** ※与外国人雇用或国际婚姻等相关的日本人也可以进行咨询。
<每个月> 第2周的周三 13:00~16:00 / 第4周的周三 17:00~20:00
- **预约专线** ☎ 06-6772-1127 (9:00~19:00 / 周六·周日·节假日17:30为止)

외국인을 위한 상담창구 한국·조선어

※비밀엄수. 무료상담.

상담시간

(※연말연시제외)
월~금요일 9:00~19:00 / 토·일요일, 축일 9:00~17:30
☎ 06-6773-6533

법률상담·비자상담 (무료)

외국인주민을 대상으로 법률상담과 재류자격(비자) 및 귀화등에 대해서 행정사에게 상담을 받을 수 있는 비자상담을 실시 하고 있습니다.
일본어 이외에도 영어, 중국어, 한국어/조선어, 베트남어, 필리핀어의 통역도 가능합니다. 상담을 원하시는 분은 전화로 예약해 주세요.

- **법률상담일** (오사카시에 살고 계신 외국인 대상)
<홀수달> 제1·3수요일 13:00~16:00
<짝수달> 제1수요일 13:00~16:00 / 제3수요일 17:00~20:00
- **비자상담일** ※외국인 고용이나 국제결혼 등 외국인과의 관계가 있는 일본사람도 상담가능합니다.
<매 월> 제2수요일 13:00~16:00 / 제4수요일 17:00~20:00
- **예약전용전화** ☎ 06-6772-1127 (9:00~19:00/토·일·축일17:30까지)

Cổng tư vấn dành cho người nước ngoài Tiếng Việt NEW

※Cam kết giữ bí mật. Miễn phí.

Thời gian

(※Ngoại trừ các ngày cuối năm và Tết dương lịch)
Thứ 2 đến thứ 6 (9:00~19:00) / Thứ 7 · chủ nhật (9:00~17:30)
☎ 06-6773-6533

Tư vấn pháp luật, visa (miễn phí)

Cùng các chuyên gia tư vấn pháp luật trao đổi về các vấn đề liên quan tới pháp luật, tư cách lưu trú visa nhập tịch...
Hỗ trợ tư vấn bằng tiếng Anh, Trung, Nhật, Hàn, Philippines và tiếng Việt.
Xin hãy gọi điện thoại để hẹn trước.

- **Tư vấn pháp luật** (Dành cho người nước ngoài đang sinh sống ở Osaka)
<Các tháng lẻ> Thứ 4 tuần đầu tiên và tuần thứ 3 (13:00~16:00)
<Các tháng chẵn> Thứ 4 tuần đầu tiên (13:00~16:00) / Thứ 4 tuần thứ 3 (17:00~20:00)
- **Tư vấn về visa** ※Người Nhật gặp vấn đề liên quan đến tuyển dụng, kết hôn với người nước ngoài cũng có thể tham gia.
<Hàng tháng> Thứ 4 của tuần thứ 2 (13:00~16:00) / Thứ 4 của tuần thứ 4 (17:00~20:00)
- **Số điện thoại liên lạc chuyên dụng** ☎ 06-6772-1127
(9:00~19:00 / thứ 7 · chủ nhật · ngày lễ 9:00~17:30)

Information Counter para sa mga Dayuhan Filipino NEW

※Kompidensyal. Libre.

Oras ng Konsultasyon

(※Hindi kasama ang araw bakasyon sa bagong taon)
Lunes-Biyernes 9:00~19:00 Sabado, Linggo at mga holiday 9:00~17:30
☎ 06-6773-6533

Konsultasyon sa Batas at Visa (Libre)

Nagbibigay kami ng konsultasyon sa batas at konsultasyon sa visa, kung saan kayo pwedeng mag-konsulta sa immigration lawyer tungkol sa visa.
Bukod sa Hapon, may pagsalin rin sa wikang Inggles, Intsik, Koreano, Vietnamese, at Filipino. Tumawag at mag-reserba ng slot.

- **Konsultasyon sa Batas** (Para sa residente ng lungsod ng Osaka lamang)
<Odd na buwan> Una at pangatlong Miyerkules 13:00~16:00
<Even na buwan> Unang Miyerkules 13:00~16:00, Pangatlong Miyerkules 17:00~20:00
- **Konsultasyon sa visa** ※Pwede ring mag-konsulta ang Hapon tungkol sa mga problemang may kinalalaman sa dayuhan tulad ng pag-hire ng dayuhang empleyado o pag-kasal sa isang dayuhan.
<Bawat buwan> Pangalawang Miyerkules 13:00~16:00/Pang-apat na Miyerkules 17:00~20:00
- **Numero para sa reserbasyon** ☎ 06-6772-1127
(9:00~19:00/hanggang 17:30 sa Sabado, Linggo at holiday)

※機械翻訳による対応言語 Languages with machine translation NEW

英語 / 中国語(簡体字) / 韓国語 / 台湾華語(繁体字) / アラビア語 / イタリア語 / インドネシア語 / オランダ語 / スペイン語 / タイ語 / デンマーク語 / ドイツ語 / ヒンディ語 / フィリピン語 / フランス語 / ベトナム語 / ポルトガル語 / ポルトガル語(ブラジル) / マレー語 / ロシア語 / ミャンマー語 / ウルドゥ語 / クメール語 / シンハラ語 / トルコ語 / ネパール語 / ハンガリー語 / モンゴル語 / ラオ語 / 日本語 計30言語

English / 中文 / 한국어 / 台湾華語(繁体字) / اللغة العربية / Italiano / Bahasa Indonesia / Nederlands / Español / ภาษาไทย / Dansk / Deutsche / हिन्दी / Filipino / Français / Tiếng Việt / Português / Português (do Brasil) / Bahasa Malaysia / русский язык / မြန်မာစာ / اردو / தமிழ் / తెలుగు / Türkçe / नेपाली / Magyar Nyelv / Монгол хэл / ဘာသာမန် / 日本語 30 Languages

大阪市・各区の外国語の相談業務担当連絡先 Foreign language consultation in Osaka City and ward offices

大阪市役所 市民相談室 Osaka City Hall 06-6208-5080								
各区役所の電話番号								
北区	Kita-ku	06-6313-9907	都島区	Miyakojima-ku	06-6882-9907	福島区	Fukushima-ku	06-6464-9907
此花区	Konohana-ku	06-6466-9907	中央区	Chuo-ku	06-6267-9907	西区	Nishi-ku	06-6532-9907
港区	Minato-ku	06-6576-9907	大正区	Taisho-ku	06-4394-9907	天王寺区	Tennoji-ku	06-6774-9907
浪速区	Naniwa-ku	06-6647-9907	西淀川区	Nishiyodogawa-ku	06-6478-9907	淀川区	Yodogawa-ku	06-6308-9907
東淀川区	Higashiyodogawa-ku	06-4809-9907	東成区	Higashinari-ku	06-6977-9907	生野区	Ikuno-ku	06-6715-9907
旭区	Asahi-ku	06-6957-9907	城東区	Joto-ku	06-6930-9907	鶴見区	Tsurumi-ku	06-6915-9907
阿倍野区	Abeno-ku	06-6622-9907	住之江区	Suminoe-ku	06-6682-9907	住吉区	Sumiyoshi-ku	06-6694-9907
東住吉区	Higashiumiyoshi-ku	06-4399-9907	平野区	Hirano-ku	06-4302-9907	西成区	Nishinari-ku	06-6659-9907